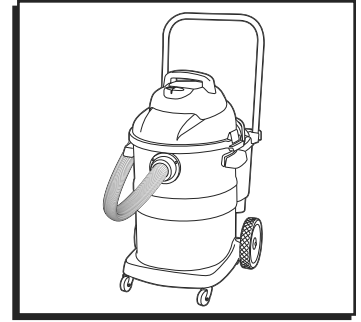


ULINE H-8097

SHOP-VAC® WET/DRY VACUUM

1-800-295-5510
uline.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



ATTENTION! Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



CAUTION! Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED.**

H-8097 SHOP-VAC®

The H-8097 Shop-Vac® Wet/Dry Vacuum is for vacuuming wet and dry nonvolatile materials. It is equipped with powerful, permanently lubricated motors and standard filtration systems. Double filtration is standard on Shop-Vac® commercial vacuums. The vacuum is equipped with an easy roll caster system. Automatic float shut-off prevents overflow during wet pick-up. The vacuum includes versatile 1½" diameter accessories and a rugged stainless steel tank. UL listed.

TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave vacuum unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions on page 2.
2. Do not expose to rain. Store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in these instructions. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug.
6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, pull cord around sharp edges or corners or run appliance over cord.
7. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
13. Do not use without dust bag and/or filters in place.
14. Turn off all controls before unplugging.
15. Use extra care when cleaning on stairs.
16. Do not use to pick up flammable or combustible liquids (such as gasoline) or use in areas where they may be present.
17. Do not use as a sprayer of flammable liquids, such as oil-base paints, lacquers, household cleaners, etc.
18. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials, such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health-endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
19. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
20. Do not leave cord lying on the floor after cleaning. It can become a tripping hazard.
21. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
22. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
23. The operation of a utility vacuum can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.



STAY ALERT! Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted, or under the use of drugs, alcohol or medication that causes diminished control.



WARNING! Do not use to vacuum lead paint debris, as this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

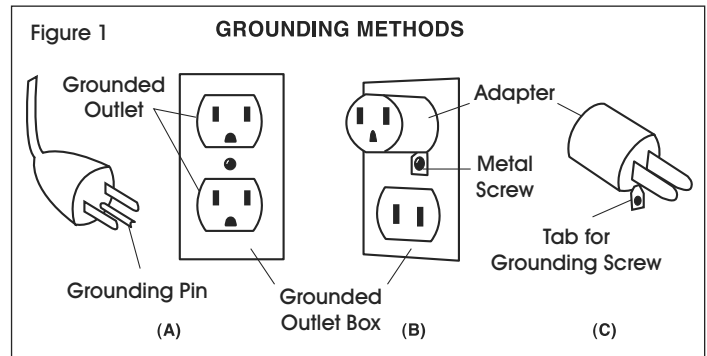
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING! Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

1. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A. (See Figure 1)
2. A temporary adapter, like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (as shown in sketch B) if a properly grounded outlet is not available. (See Figure 1)



3. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. (See Figure 1)



NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine AWG wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only 3-wire outdoor extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.



NOTE: Static shocks are common in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the appliance. To reduce the frequency of static shocks in your home, the best remedy is to add moisture to the air with a console or installed humidifier.

VOLTS		TOTAL LENGTH OF CORD IN FEET			
120V		25	50	100	150
AMPERE RATING		AMERICAN WIRE GAUGE (AWG)			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

UNPACKING

1. Remove vacuum and all accessories from carton.



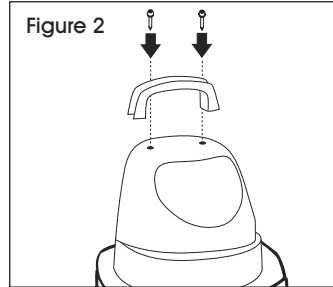
IMPORTANT! Open tank cover by pushing latches or clamps outward with thumbs and remove any accessories that may have been shipped in the tank.

2. Assemble vacuum following the instructions below.
3. Depending on dry pick-up or wet pick-up operation, install proper filter. (See page 5 for filter guide)
4. Replace cover and make sure latches or clamps are secured over raised area of tank cover.

ASSEMBLY

TOP HANDLE

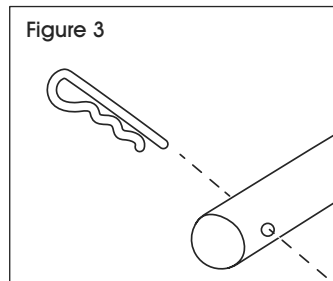
If top handle is not installed on your unit, align holes in handle and holes in motor cover and secure with screws provided. (See Figure 2)



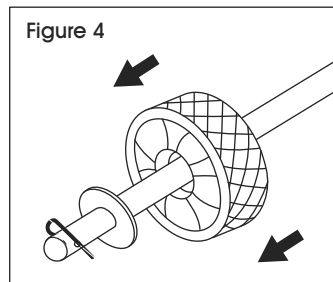
METAL TANK WITH PLASTIC DOLLY AND REAR WHEELS

1. Locate two casters, two large rear wheels, one axle, one tool rack and two cap nuts.
2. Assemble as follows:
 - a. Make sure the cord is disconnected from the receptacle. Then, remove the tank cover.
 - b. Turn tank upside down so the bottom is facing up.

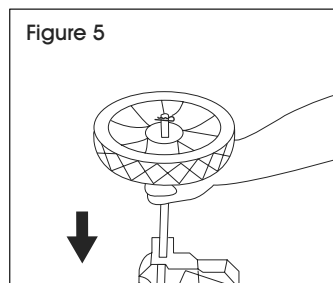
3. Place one hair pin clip in one end of axle. Slide one washer down the length of the axle to rest on the hair pin clip. (See Figure 3)



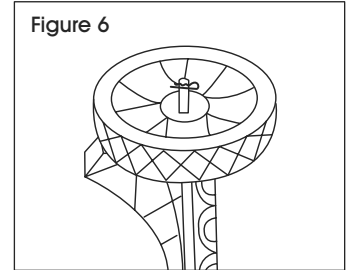
4. Slide wheel onto axle next to washer. Be sure flat side of wheel hub is facing outward. (See Figure 4)



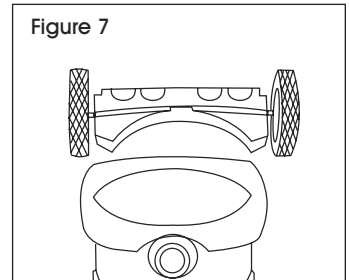
5. Slide axle through holes provided in tool rack. (See Figure 5)



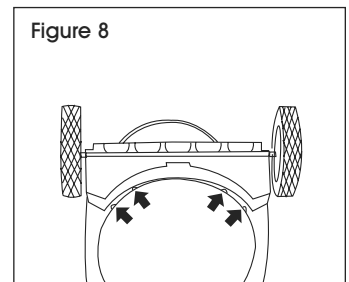
6. Slide remaining wheel then washer onto axle. Insert hair pin clip into remaining hole in axle to hold wheel in place. (See Figure 6)
7. Install tool rack assembly onto dolly (already installed on tank) by placing large slot in tool rack over rim on back of dolly. Push tool rack onto dolly until the bottom of tool rack is flush with bottom of dolly. (See Figure 7)



NOTE: It is normal for tool rack to fit tightly onto dolly.

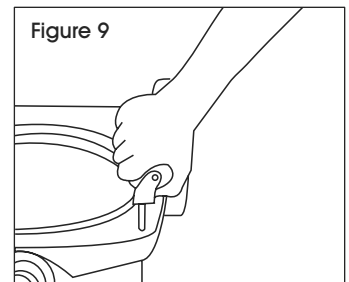


8. Secure with four screws provided. (See Figure 8)
9. If plastic flat washers are included in hardware pack, place one flat washer over stem of each caster.



NOTE: Flat washers are not required with all units.

10. Insert casters into front of dolly by placing stem of casters into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. (See Figure 9)

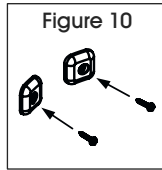


11. Return tank to upright position.

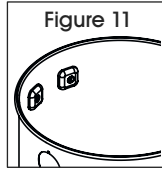
ASSEMBLY CONTINUED

CARRIAGE HANDLE ASSEMBLY

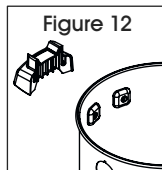
1. Take two handle supports and two 1" screws. Place screws through the hole provided in center of each support. (See Figure 10)



2. Position tank in upright position. Facing inlet, put support assemblies inside tank. Then, place screws through holes provided on left side of tank. Make sure the plastic portion is located inside tank. Turn supports until back of supports fit flush against inside curve of tank. (See Figure 11)

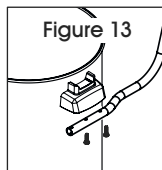


3. Remove any webbing that attaches tank handles to each other. Take side tank handle with letter L and position it on outside of tank where support assemblies are installed. The U-shaped cutout on the bottom end of handle must face the rear of tank. Secure side tank handle to tank with screws in support assemblies. (See Figure 12)



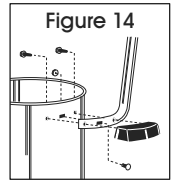
4. Repeat steps 1 to 3 using right side of tank and remaining side tank handle marked with the letter R.

5. Position metal carriage handle outside of tank and under tank handles. Be sure to spread ends of carriage handle when assembling to prevent damage to tank. Line up holes in ends of carriage handle with holes in bottom of tank handles. Make sure carriage handle is in the U-shaped cut on tank handles (located towards rear of unit). Secure with 1½" screws provided. (See Figure 13)



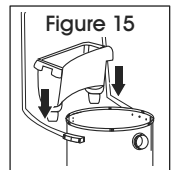
SIDE TANK HANDLES ASSEMBLY

1. Attach carriage handle to tank by inserting bolt through center hole of handle and tank, secure with nut provided. Attach side handles with screws provided. Be sure to spread ends of carriage handle when assembling to prevent damage to tank. (See Figure 14)



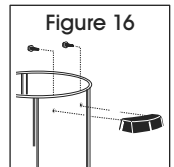
BASKET ASSEMBLY

1. Insert basket through center of carriage handle and slide into place. (See Figure 15)


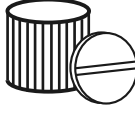




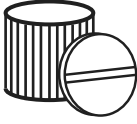


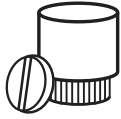


SIDE TANK HANDLES ASSEMBLY

1. Attach handles to tank with screws provided. (See Figure 16)



FILTERS

BEST	BETTER	GOOD
		
<p>High Efficiency Collection Filter Bags</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Fine dust and particles • Easy to install and use • Reduces loss of suction 	<p>Ultra Web® Cartridge Filter**</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Easy cleanup • Fine dust and particles 	<p>Reusable Disc Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable disc
		
<p>HEPA CleanStream® Cartridge Filter*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 	<p>Super Performance Polyester Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter 	<p>Cloth Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter
		
<p>HEPA Abrasion-Resistant Cartridge Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 	<p>Full Polyester Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Full circumference tank filter • Durable, reusable, economical 	<p>Foam Sleeve</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet pick-up only • Use as a secondary filter with all other Shop-Vac® filters except Cartridge and HEPA Cartridge filters • Reusable foam
		
<p>HEPA Cartridge Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 		

*CleanStream, Gore and designs are trademarks of W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web is a registered trademark of Donaldson Co., Inc.

FILTER COMBINATIONS

CAGE FILTERS	PLUS	TANK FILTERS
<p>Cartridge Filter</p> <p>Foam Sleeve</p> <p>Reusable Disc Filter</p> <p>Cloth Filter</p> <p>Super Performance Polyester Filter</p>	<p>PLUS</p>	<p>High Efficiency Collection Filter Bags</p> <p>Full Polyester Filter</p>

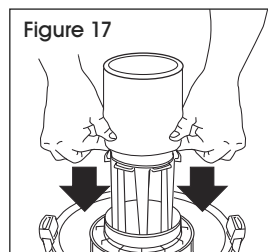
OPERATION

WET PICK-UP OPERATION

1. Vacuum can be used for wet pick-up. Remove all dirt and debris found in the tank. Remove all dry use filters, including the filter bag, from the vacuum.
2. A clean cartridge filter may be used to pick up small quantities of liquid. To use the cartridge filter, follow the instructions under dry pick-up.
3. For vacuuming large quantities of liquid, use a foam sleeve. If a foam sleeve (S-23267) did not come standard with unit, one may be purchased at Uline by calling Customer Service at 1-800-295-5510. To use the foam sleeve, follow the instructions in this section.
4. Misting in the exhaust air or dripping of liquid around the tank cover may occur if the filter becomes saturated during wet pick-up. If this occurs, remove the filter and allow to dry, or replace with another dry filter.
5. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied. When the tank is full, suction will drastically reduce. Refer to the automatic suction shut off section for more information. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. Follow the instructions in the emptying liquid waste section.
6. Before storing the vacuum cleaner or using for dry pick-up, clean and dry the interior of the tank and the underside of the tank cover. Clean and allow the filters to dry completely.
7. Wet pick-up accessories should be washed periodically, especially after picking up wet, sticky kitchen accidents. This can be accomplished with a warm solution of soap and water.

FOAM SLEEVE

1. With the tank cover in an upside down position, slide the foam sleeve down over the lid cage, pulling until foam sleeve completely covers the lid cage. (See Figure 17).



2. To clean the foam sleeve, slide it up and off the lid cage. Shake excess debris off the foam sleeve with a rapid up-and-down movement.

3. Hold foam sleeve under running water for a couple minutes, rinsing from the inside of the filter. A water wash is not always required, depending on the condition of the filter.
4. Check the filter for tears. If any are found, replace with a new filter.



NOTE: Wet pick-up accessories should be washed periodically with soap and water, especially after picking up wet, sticky liquids.

DRY PICK-UP OPERATION

See Shop-Vac® vacuum filter guide on page 5 to determine which type of dry filtration is best for your needs. Better quality filtration is required for finer dry materials. Collection filter bags are recommended for very fine materials such as drywall dust.



NOTE: When using vacuum to pick up very fine dust, such as sawdust or drywall dust, it will be necessary to empty tank and clean filter at more frequent intervals to maintain maximum pick-up power or upgrade to collection filter bags.

KEEP FILTERS CLEAN

The efficiency of these vacuum cleaners is largely dependent on the filter. A clogged filter can cause overheating and possibly damage the vacuum cleaner. Clean or replace filters regularly. Do not use the vacuum or filters for collecting hazardous or other health endangering materials.



NOTE: Never machine wash or dry filters.

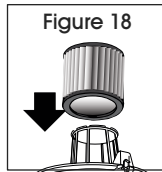
CARTRIDGE FILTER MAINTENANCE

This filter is made of high-quality paper designed to stop small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. The filter may become saturated when picking up large quantities of liquid, causing misting to appear in the exhaust air. At this time, you should dry or change the filter to eliminate this occurrence. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it. Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

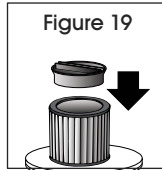
OPERATION CONTINUED

INSTALLING AND CLEANING THE CARTRIDGE

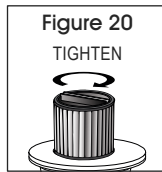
1. Slide cartridge filter down over filter cage. (See Figure 18)



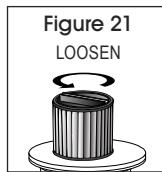
2. Place filter retainer on top of cartridge filter. (See Figure 19)



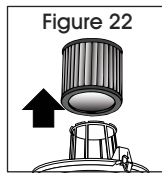
3. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten. (See Figure 20)



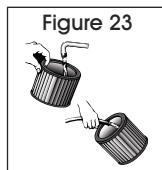
4. To remove filter for cleaning, hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer counterclockwise to loosen. (See Figure 21)



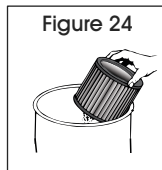
5. Slide cartridge filter off filter cage. (See Figure 22)



6. Clean wet filter by rinsing from inside. (See Figure 23)



7. Clean dry filter by tapping it on inside of waste can. (See Figure 24)
8. When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being re-installed back onto the filter cage.




BLOWER USE

The H-8097 Shop-Vac® can be used as a powerful blower by inserting hose into motor housing exhaust port. To use as a blower:

1. Clear hose of any obstructions.
2. Insert hose end into blower port on rear of unit. Twist slightly to tighten.
3. Caution should be used when using attachment due to powerful force of air.

AUTOMATIC SHUTOFF

The vacuum cleaner is equipped with an automatic shutoff that operates when picking up liquids. When the liquid in the tank reaches a certain level, an internal float will seat itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise indicating that you need to shut off the vacuum and empty the liquid.

 **NOTE:** If accidentally tipped over, the float shutoff device could seat against seal and shut off suction. If this happens, simply place vacuum cleaner in upright position and turn off the switch until float returns to its normal position.

EMPTYING THE TANK

 **CAUTION!** Use special care when emptying heavily loaded tanks.

The wet/dry vacuum may be emptied of liquid waste by removing the tank cover. To empty, switch off vacuum and remove the plug from wall receptacle. Remove tank cover and empty tank.

 **NOTE:** Tank can also be emptied by removing drain cap and draining liquid waste into a suitable drain.

STORAGE

Before storing the vacuum cleaner, always empty and clean the tank. Never allow liquids to sit in the tank for any extended period of time.

 **NOTE:** Always store vacuum cleaner indoors.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

OPERATION CONTINUED

MAINTENANCE



WARNING! Be sure to disconnect power supply before attempting to service or remove any components.



WARNING! If any of the motor housing parts should become detached or broken, exposing the motor or any other electrical components, operation should be discontinued immediately to avoid personal injury or further damage to vacuum. Repairs should be made before reusing vacuum.

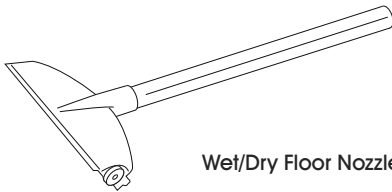
SERVICE

Do not attempt to service your Shop-Vac® wet/dry vacuum cleaner beyond that described in these instructions. Refer all other servicing to Uline Customer Service.

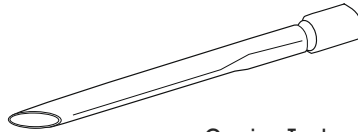
ACCESSORIES, HOSES AND WANDS

NOZZLES AND ACCESSORIES

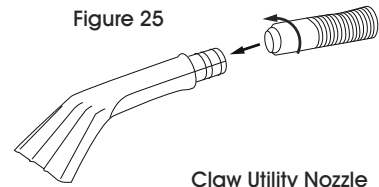
All accessories are friction fit. Insert wand end or hose into accessory and twist to form a tight fit. (See Figure 25)



Wet/Dry Floor Nozzle



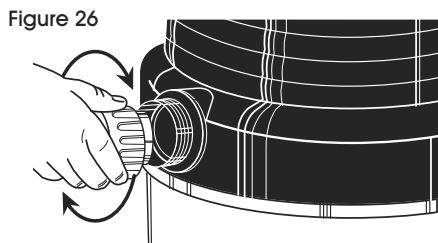
Crevice Tool



Claw Utility Nozzle

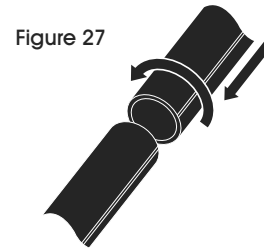
HOSES

Lock-On® Hoses - Insert hose collar onto threaded tank inlet and tighten. (See Figure 26)



WANDS

Friction fit wands - Insert wand ends together and twist to form a tight fit. (See Figure 27)



SHOP-VAC® VACUUM FILTER CLEANING REFERENCE



Foam Sleeve



Full Polyester Sleeve



Super Performance Filter



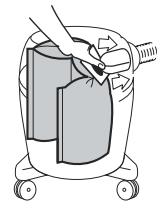
Reusable Disk Filter



CleanStream® Abrasion-Resistant Cartridge Filter



Cartridge Filter & Ultra Web® Cartridge Filter



All Collection Bags

FILTER	CLEANING INSTRUCTIONS
Foam Sleeve	Rinse with water, dry and reinstall.
Full Polyester Filter	Brush off dirt and reinstall; if filter gets wet, rinse with water, dry and reinstall.
Super Performance Filter	Dispose of after filter develops rips or tears.
Reusable Disk Filter	Rinse with water, dry and reinstall. Important: do not machine wash.
CleanStream® Abrasion-Resistant Cartridge Filter	Clean installed filter by tapping or shaking the vacuum unit. To restore optimum airflow, remove filter and tap end cap against a hard surface to loosen debris. Additional debris can be removed by rinsing outside surface of filter with running water. Avoid dampening inside of filter. Completely air dry filter after washing. Important: DO NOT brush. DO NOT clean filter media with abrasive materials. DO NOT scrub to clean between pleats. This will permanently damage the filter's ability to stop dust.
Cartridge Filter and Ultra Web® Cartridge Filter	From inside of filter, rinse with water, dry completely and reinstall.
All Collection Bags	Dispose of bag when full.

ROUTINE MAINTENANCE

DAILY

- Filter** – Check cartridge filter for clogs or heavy soiling and replace if necessary. Ensure that correct filters are being used for the task – see the Filters section on page 5 of the instruction manual.
- Collection Bag** – If using collection filter bag, check to ensure that there are no rips/tears in the bag and that the bag is not full.
- Tank** – If vacuuming up wet or damp material, empty the tank after use, as musty odors may occur if debris is left inside.
- Extension Cord and Plug** – Check extension cord and plug for any cuts or damage. If damaged, replace motor housing unit.
- Motor** – If there are unusual sounds or if poor performance occurs, the motor should be inspected immediately by the Uline service team.

WEEKLY

- Wands/Tools** – Inspect wands and tool attachments for any damage. Replace if necessary.
- Hose** – Inspect hose for any damage and replace if necessary.

MONTHLY

- Cleaning** – Inspect and clean all areas of the vacuum, including inside of tank.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	RECOMMENDATIONS
Parts/accessories missing	Some parts are packed within tank. Check tank.
Vacuum cleaner will not start	Check power cord for damage. Replace if needed. Power switch may be defective. Replace if needed. Motor may be defective. Replace if needed.
Dust discharging from exhaust	Properly install filter. See instructions on page 7. Use more efficient filter. See instructions on page 7. Clean or replace filter.
Loss of suction	Tighten hose connection. Clean or replace filter. Empty tank. Inspect hose for holes and replace if needed.
Static shock	Dry environment. Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier). Relative humidity of air is low. This situation is temporary and does not affect use of vacuum cleaner.

ULINE

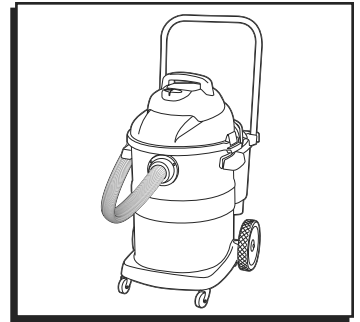
1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-8097

SHOP-VAC® ASPIRADORA EN SECO/MOJADO

800-295-5510

uline.mx



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de intentar operar la unidad. Consérvelas para futuras referencias.



PRECAUCIÓN! Nunca opere esta unidad cuando haya presentes materiales inflamables o vapores ya que los aparatos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión. **NUNCA LA DEJE SIN SUPERVISIÓN CUANDO ESTÉ FUNCIONANDO.**

SHOP-VAC® H-8097

La aspiradora limpiadora Shop-Vac® H-8097 en Seco/Mojado es para aspirar materiales no volátiles secos y mojados. Está equipada con motores potentes, lubricados de manera permanente y con sistemas de filtración estándar. La filtración doble es estándar en las aspiradoras comerciales Shop-Vac®. La aspiradora está equipada con un sistema sencillo de rodillo. El flotador automático se apaga durante el aspirado en mojado. La aspiradora incluye accesorios versátiles de 3.81 cm (1½") de diámetro y un tanque de acero inoxidable. Listado por UL.

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. No deje la aspiradora sin supervisión cuando esté conectada. Desconéctela cuando no se esté usando y antes de darle mantenimiento. Use solo enchufes debidamente conectados a tierra. Vea las Instrucciones para Conexión a Tierra en la página 11.
2. No la exponga a la lluvia. Guárdela en interiores.
3. No permita que la usen como un juguete. Ponga especial atención cuando se utilice cerca de niños.
4. Use solo como se describe en este manual. Use solo los aditamentos recomendados por el fabricante.
5. No la use si observa daños en el cable o clavija. Si la aspiradora no trabaja como debe, se ha caído, dañado, la dejó en el exterior o se cayó al agua, comuníquese al Servicio a Clientes de Uline para recibir asistencia.
6. No la cargue o jale del cable, use el cable como asa, cierre la puerta sobre el cable, jale el cable alrededor de esquinas o bordes filosos ni pase la aspiradora sobre el cable.
7. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
8. No la desconecte jalando el cable. Para desconectarla, tome la clavija, no el cable.
9. No maneje el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
10. No coloque ningún objeto en las aberturas. No la utilice si tiene alguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
11. Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos o cualquier parte del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
12. No aspire nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o ceniza caliente.
13. No utilice sin la bolsa o filtros de la aspiradora en su lugar.
14. Apague todos los controles antes de desconectarla.
15. Tenga más cuidado cuando aspire escaleras.
16. No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles (tales como gasolina) ni la use en áreas donde estos pudieran estar presentes.
17. No la use como rociador de líquidos inflamables, como pinturas a base de aceite, lacas, limpiadores domésticos, etc.
18. No recoja materiales tóxicos, carcinogénos, peligrosos u otros productos nocivos como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales riesgosos para la salud. Hay unidades especialmente diseñadas para esos propósitos.
19. No succione hollín, cemento, yeso o polvo de paneles de yeso sin colocar en su lugar el filtro cartucho y la bolsa de recolección del filtro. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el rendimiento del motor o ser expulsadas al aire. Contamos con filtros para bolsa de recolección adicionales.
20. Después de limpiar no deje el cable sobre el piso. Puede causar tropiezos.
21. Tenga especial cuidado al vaciar tanques muy cargados.
22. Para evitar la combustión espontánea vacíe el tanque después de cada uso.
23. El funcionamiento de una aspiradora utilitaria puede ocasionar que objetos ajenos vuelen hacia los ojos, lo que puede causar daños oculares. Utilice goggles de seguridad siempre que opere una aspiradora.



¡MANTÉNGASE ALERTA! Observe lo que está haciendo y use el sentido común. No utilice la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo el influjo de drogas, alcohol o medicamentos que provoquen disminución del control.



¡ADVERTENCIA! No la use para aspirar residuos de pintura con plomo, ya que esto podría dispersar partículas finas de plomo en el aire. Esta aspiradora no está diseñada para usarse bajo la Regulación EPA 40 CFR Parte 745 para limpieza de material de pintura con plomo.

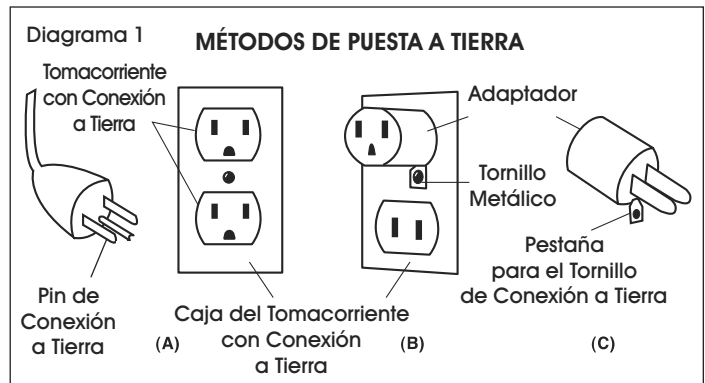
INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o falla, la conexión a tierra proporciona a la corriente eléctrica una ruta de menor resistencia para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y una clavija de conexión a tierra. La clavija se debe insertar en una toma de corriente adecuada que haya sido instalada apropiadamente y puesta a tierra de conformidad con los códigos y disposiciones locales.



ADVERTENCIA! La conexión a tierra inapropiada de los equipos conductores pueden ocasionar riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista calificado o personal de servicio en caso de que tenga dudas si su toma de corriente está conectada a tierra adecuadamente. No modifique la clavija que se suministra con el equipo. Si no entra a la toma de corriente pida a un electricista calificado que instale una toma de corriente adecuada.

- Este aparato es para usarse en un circuito nominal de 120 voltios y tiene una clavija de conexión a tierra que se parece a la clavija mostrada en la ilustración A. (Vea Diagrama 1)
- Si un tomacorriente no está aterrizado adecuadamente, puede usar un adaptador temporal, como el mostrado en las ilustraciones B y C, para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polos (como el que se muestra en la ilustración B). (Vea Diagrama 1)



- Debe usar el adaptador temporal solo hasta que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado con conexión a tierra (ilustración A). La pestaña rígida de color verde, la agarradera o similar que se extiende desde el adaptador debe estar conectada a una conexión a tierra permanente, como la cubierta de la caja del tomacorriente debidamente conectado a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, se debe fijar con un tornillo de metal. (Vea Diagrama 1)



NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no es permitido por el Código Eléctrico Canadiense. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. Ningún adaptador se debe usar con este aparato.

EXTENSIONES

Cuando utilice el aparato a una distancia donde una extensión sea necesaria, debe usar una extensión de conexión a tierra con 3 conductores del largo adecuado por seguridad y para evitar la pérdida de corriente y sobrecalentamiento. Use la tabla para determinar el calibre del cable necesario según A.W.G. (Calibre de Alambre Estadounidense). Para determinar la clasificación del amperaje de su aspiradora, consulte la placa de identificación ubicada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes de usar el aparato revise el cable, busque alambres sueltos o expuestos o daños en el aislamiento. Antes de usar su aparato realice cualquier reparación o reemplazo necesarios. Use solamente extensiones de tres cables para exteriores que tengan clavijas de tres polos con conexión a tierra y receptáculo con entrada de tres polos que acepten el enchufe de la extensión. Cuando aspire líquidos tenga cuidado de que no entren en contacto con la conexión de la extensión.



NOTA: Las descargas de estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Esto es solamente temporal y no afecta el uso del aparato. El mejor remedio para reducir la frecuencia de descargas de estática en su hogar es agregar humedad en el aire con un humidificador.

VOLTIOS		LONGITUD TOTAL DEL CABLE EN PIES			
120V		25	50	100	150
CLASIFICACIÓN DEL AMPERAJE		CALIBRE DE ALAMBRE ESTADOUNIDENSE (AWG)			
Más de	No Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No se recomienda	

DESEMPAQUE

1. Saque de la caja la aspiradora y todos los accesorios.



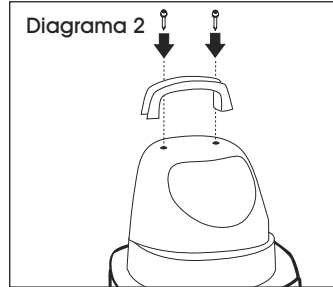
¡IMPORTANTE! Abra la cubierta del tanque empujando hacia afuera las pestañas o abrazaderas con los pulgares y retire los accesorios que pueden haber sido enviados dentro del tanque.

2. Ensamble la aspiradora siguiendo las instrucciones siguientes.
3. Dependiendo de si el funcionamiento es para aspirado en seco o mojado, instale el filtro adecuado. (Ver la página 15 para la guía del filtro)
4. Coloque la cubierta de nuevo y revise que las pestañas o abrazaderas estén seguras sobre el área elevada de la cubierta del tanque.

ENSAMBLAR

ASA SUPERIOR

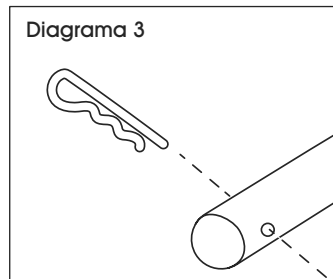
Si no está instalada el asa superior en su unidad, alinee los orificios del asa y de la cubierta del motor y fíjela con los tornillos incluidos. (Vea Diagrama 2)



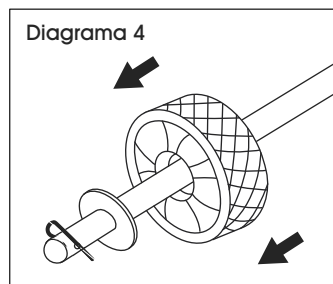
TANQUE DE METAL CON PLATAFORMA DE PLÁSTICO CON RUEDAS Y RUEDAS POSTERIORES

1. Encuentre dos ruedas, dos ruedas posteriores grandes, un eje, un estante de herramientas y dos tuercas cerradas.
2. Ensamble como se describe a continuación:
 - a. Asegúrese de que el cable esté desconectado del tomacorriente. Después, retire la cubierta del tanque.
 - b. Voltee el tanque al revés con la parte inferior hacia arriba.

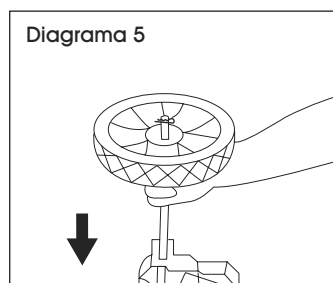
3. Coloque un pasador en un extremo del eje. Deslice una rondana a lo largo del eje para que se coloque sobre el pasador. (Vea Diagrama 3)



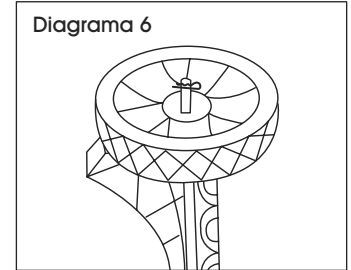
4. Deslice una rueda en el eje al lado de la rondana. Asegúrese de que la parte plana de la maza de rueda esté hacia fuera. (Vea Diagrama 4)



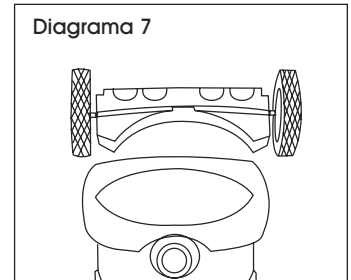
5. Deslice el eje por los orificios proporcionados en el estante de herramientas. (Vea Diagrama 5)



6. Deslice la rueda restante y después la rondana en el eje. Inserte el pasador dentro del orificio restante en el eje para sujetar la rueda en su lugar. (Vea Diagrama 6)

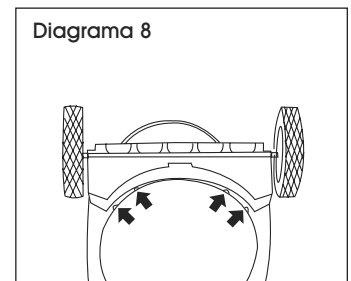


7. Instale el estante de herramientas en la plataforma con ruedas (instalada ya en el tanque) colocando la ranura grande en el estante sobre el borde en la parte posterior de la plataforma. Empuje el estante de herramientas sobre la plataforma con ruedas hasta que la parte inferior del estante quede al ras con la parte inferior de la plataforma. (Vea Diagrama 7)



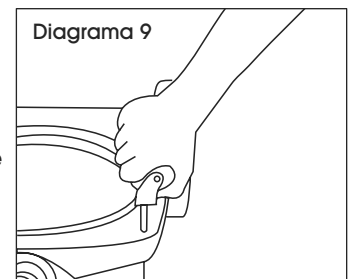
NOTA: Es normal que el estante de herramientas quede bien ajustado a la plataforma con ruedas.

8. Fíjelo con cuatro tornillos incluidos. (Vea Diagrama 8)
9. Si se incluyen rondanas planas de plástico en el paquete de tornillería, coloque una sobre el vástago de cada rueda.



NOTA: No se requieren rondanas planas con todas las unidades.

10. Inserte las ruedas en la parte frontal de la plataforma colocando el vástago de las ruedas en los orificios proporcionados. Presione y gire hasta que las ruedas encajen en su lugar. (Vea Diagrama 9)

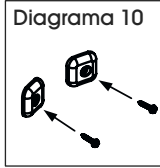


11. Coloque el tanque en posición vertical de nuevo.

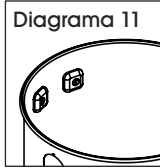
CONTINUACIÓN DE ENSAMBLE

ENSAMBLE DEL ASA DE TRANSPORTE

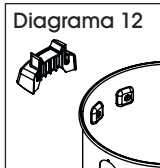
1. Tome dos soportes del asa y dos tornillos de 1". Coloque tornillos por el orificio proporcionado en el centro de cada soporte. (Vea Diagrama 10)



2. Coloque el tanque en posición vertical. Con la entrada hacia el frente, coloque los soportes adentro del tanque. Después, coloque los tornillos por los orificios proporcionados en el lado izquierdo del tanque. Asegúrese de que la parte de plástico esté ubicada adentro del tanque. Gire los soportes hasta que la parte posterior de los soportes se ajusten al ras contra la curva interna del tanque. (Vea Diagrama 11)

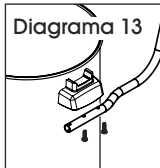


3. Retire cualquier malla que esté uniéndose a las asas del tanque. Tome el asa lateral con la letra L y colóquela en la parte exterior del tanque donde están instalados los soportes. El recorte en forma de U en el extremo inferior del asa debe estar orientado hacia la parte posterior del tanque. Asegure el asa lateral del tanque con tornillos en los soportes. (Vea Diagrama 12)



4. Repita los pasos del 1 al 3 usando la parte derecha del tanque y el asa lateral restante del tanque marcada con la letra R.

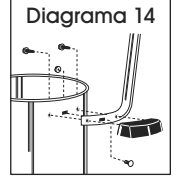
5. Coloque el asa de transporte de metal afuera del tanque y debajo de las asas del tanque. Al ensamblar asegúrese de extender los extremos del asa de transporte para prevenir daños al tanque.



Alinee los orificios en los extremos del asa de transporte con los orificios en la parte inferior de las asas del tanque. Asegúrese de que el asa de transporte esté en el corte en forma de U en las asas del tanque (ubicado hacia la parte posterior de la unidad). Fíjelo con los tornillos de 1½" incluidos. (Vea Diagrama 13)

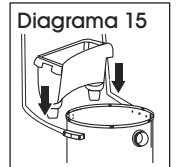
ENSAMBLE DE LAS ASAS LATERALES DEL TANQUE

1. Fije el asa de transporte al tanque insertando un perno por el orificio central del asa y el tanque, asegure con la tuerca incluida. Fije las asas laterales con los tornillos incluidos. Al ensamblar asegúrese de extender los extremos del asa de transporte para prevenir daños al tanque. (Vea Diagrama 14)



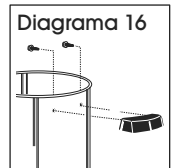
ENSAMBLE DE LA CANASTA

1. Inserte la canasta por el centro del asa de transporte y deslícela en su lugar. (Vea Diagrama 15)


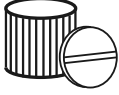




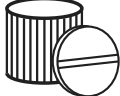


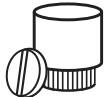


ENSAMBLE DE LAS ASAS LATERALES DEL TANQUE

1. Fije las asas al tanque con los tornillos incluidos. (Vea Diagrama 16)



FILTROS

ÓPTIMO	MEJOR	BUENO
 <p>Bolsas de Filtro para Recolección de Alta Eficiencia</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en mojado • Partículas y polvos finos • Fácil de instalar y usar • Pérdida de succión 	 <p>Filtro de Cartucho Ultra Web®**</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspirado en seco o mojado • Fácil de limpiar • Partículas y polvos finos 	 <p>Filtro de Disco Reutilizable</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en seco • Uso general • Disco reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho HEPA CleanStream®*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspirado en seco o mojado • Superficie antiadherente • Fácil de limpiar • Eficiente y fácil de usar • Partículas y polvos finos 	 <p>Filtro de Poliéster de Gran Rendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en seco • Uso general • Filtro de tela reutilizable 	 <p>Filtro de Tela</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en seco • Uso general • Filtro de tela reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión HEPA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspirado en seco o mojado • Superficie antiadherente • Fácil de limpiar • Eficiente y fácil de usar • Partículas y polvos finos 	 <p>Filtro Completo de Poliéster</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en seco • Filtro de circunferencia completa del tanque • Duradero, reutilizable y económico 	 <p>Manga de Espuma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en mojado • Use como un filtro secundario con otros filtros Shop-Vac®, excepto Cartuchos o filtros de cartucho HEPA • Espuma reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho HEPA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo aspirado en seco • Eficiente y fácil de usar • Partículas y polvos finos 		

*CleanStream, Gore y diseño son marcas de W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web es una marca registrada de Donaldson Co., Inc.

COMBINACIONES DE FILTROS

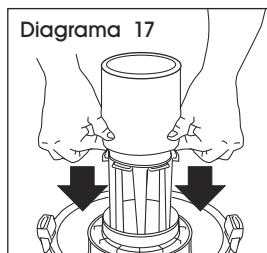
CAJA DE FILTROS		FILTROS DE TANQUE
Filtros de Cartucho Funda de Espuma Disco Reutilizable Filtro de Tela Filtro de Poliéster de Gran Rendimiento	MÁS	Bolsas de Filtro para Recolección de Alta Eficiencia Filtro Completo de Poliéster

FUNCIONAMIENTO DE ASPIRADO EN MOJADO

1. La aspiradora se puede usar para aspirado en mojado. Retire toda la suciedad y desechos que se encuentren en el tanque. Retire de la aspiradora todos los filtros para uso en seco, incluyendo la bolsa con filtro.
2. Puede usar un filtro de cartucho limpio para recoger pequeñas cantidades de líquido. Para usar el filtro de cartucho, siga las instrucciones en aspirado en seco.
3. Para aspirar grandes cantidades de líquidos, use una funda de espuma. Si no viene una funda de espuma estándar (S-2367) con la unidad, puede adquirir una llamando a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510. Para usar la funda de espuma, siga las instrucciones en esta sección.
4. Puede producirse un rocío en el escape de aire o goteo de líquido alrededor de la tapa del tanque si el filtro se satura durante el aspirado en mojado. Si esto ocurre, retire el filtro y permita que se seque o reemplácelo con otro filtro seco.
5. Apague la unidad de inmediato en cuanto termine una tarea de aspirado en mojado o cuando el tanque esté lleno y listo para ser vaciado. Cuando el tanque esté lleno, se reducirá la succión drásticamente. Consulte la sección de apagado automático de succión para más información. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido en el tanque. Siga las instrucciones en la sección de vaciado de residuos líquidos.
6. Antes de guardar la aspiradora o de utilizarla para aspirado en seco, limpie y seque el interior del tanque y por debajo de la cubierta del tanque. Limpie y permita que los filtros se sequen por completo.
7. Los accesorios de aspirado en mojado deberán lavarse periódicamente, especialmente luego de la succión de incidentes líquidos y pegajosos de la cocina. Esto se puede lograr con una solución de jabón y agua tibia.

FUNDA DE ESPUMA

1. Con la cubierta del tanque volteada, deslice la funda de espuma hacia abajo por encima de la tapa de la caja, jalando hasta que la funda cubra por completo la tapa de la caja. (Vea Diagrama 17)
2. Para limpiar la funda espuma, deslice hacia arriba y saque de la tapa de la caja. Sacuda el exceso de desechos de la funda de espuma con un movimiento rápido hacia arriba y abajo.



3. Mantenga la funda de espuma bajo el chorro de agua por un par de minutos, enjuagándola desde adentro del filtro. No se requiere lavarlo siempre con agua, esto depende de la condición del filtro.
4. Revise el filtro por rasgaduras. Si encuentra alguna, reemplácelo con un filtro nuevo.



NOTA: Los accesorios de aspirado en mojado deberán lavarse periódicamente con agua y jabón, especialmente después del aspirado de líquidos viscosos.

ASPIRADO EN SECO

Vea la guía de filtros para aspiradora Shop-Vac® en la página 14 para determinar qué tipo de filtración en seco es la mejor para sus necesidades. Se requiere la mejor calidad de filtración para materiales finos secos. Se recomiendan las bolsas de filtro para recolección para materiales muy finos tales como polvo de paneles de yeso.



NOTA: Cuando use la aspiradora para aspirar polvo muy fino, tales como aserrín o panel de yeso, será necesario vaciar el tanque y limpiar el filtro en intervalos más frecuentes para mantener la máxima potencia de aspirado o mejorar los filtros para bolsas de recolección.

MANTENGA LIMPIOS LOS FILTROS

La eficiencia de estas aspiradoras depende en gran medida del filtro. Un filtro obstruido puede causar sobrecalentamiento y posiblemente daños a la aspiradora. Limpie o reemplace los filtros de manera regular. No utilice la aspiradora o los filtros para recoger materiales peligrosos u otros materiales que pongan en peligro la salud.



NOTA: Nunca lave los filtros en lavadora o en seco.

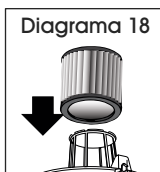
MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE CARTUCHO

Este filtro está hecho de papel de alta calidad especialmente diseñado para detener partículas pequeñas de polvo. El filtro se puede usar para aspirado en mojado o seco. Un filtro en seco es necesario para aspirado de material seco. Si usa su aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, el filtro se atascará rápidamente y será muy difícil de limpiar. El filtro podría saturarse cuando se recojan cantidades grandes de líquidos, ocasionando que aparezcan rocíos en el aire de escape. En este punto, debe secar o cambiar el filtro para eliminar este incidente. Maneje el filtro cuidadosamente cuando lo retire para limpieza o cuando lo instale. Revise el filtro por rasgaduras o agujeros pequeños. Incluso el agujero más pequeño podría causar que se escape el polvo. No utilice el filtro con agujeros o rasgaduras. Reemplácelo de inmediato.

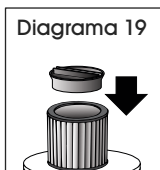
CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL CARTUCHO

1. Deslice hacia abajo el filtro de cartucho sobre la caja del filtro. (Vea Diagrama 18)



2. Coloque el retenedor del filtro en la parte superior del filtro de cartucho. (Vea Diagrama 19)



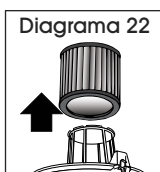
3. Sostenga con una mano la base de la caja de la tapa, y para apretarlo gire el retenedor en el sentido de las manecillas del reloj. (Vea Diagrama 20)



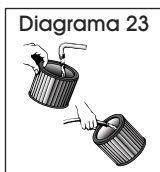
4. Para quitar el filtro para limpieza, sostenga con una mano la base de la caja de la tapa, y para aflojarlo gire el retenedor en el sentido contrario de las manecillas del reloj. (Vea Diagrama 21)



5. Deslice el filtro de cartucho fuera de la rejilla del filtro. (Vea Diagrama 22)



6. Limpie el filtro mojado enjuagándolo desde adentro. (Vea Diagrama 23)



7. Limpie el filtro seco golpeándolo dentro del bote de basura. (Vea Diagrama 24)



8. Cuando se moje el filtro de cartucho (para evitar la formación de moho u hongos) debe retirarlo y secarlo al aire por un periodo de 24 horas antes de instalarlo de nuevo en la caja del filtro.


USO DE LA SOPLADORA

La Shop-Vac® H-8097 puede utilizarse como sopladora potente introduciendo la manguera dentro del puerto de escape de la cubierta del motor. Para usarla como sopladora:

1. Retire de la manguera cualquier obstrucción.
2. Inserte el extremo de la manguera en el puerto de la sopladora en la parte posterior de la unidad. Gire un poco para apretarla.
3. Tenga cuidado cuando use el aditamento debido a la fuerza del aire.

PAGADO AUTOMÁTICO


La aspiradora está equipada con apagado automático que funciona cuando recoge líquidos. Cuando el líquido en el tanque alcanza cierto nivel, un flotador interior se asentará contra un sello en la entrada del motor, interrumpiendo la succión. Cuando esto sucede, el motor emitirá un sonido más agudo de lo normal indicando que necesita apagar la aspiradora y vaciar el líquido.

 **NOTA:** Si se vuelca por accidente, el dispositivo que interrumpe al flotador puede asentarse contra el sello e interrumpir la succión. Si esto sucede, solo coloque la aspiradora en posición vertical y gire el interruptor hasta que el flotador regrese a su posición normal.

VACIADO DEL TANQUE

 **¡PRECAUCIÓN!** Tenga especial cuidado al vaciar tanques muy cargados.

Puede vaciar el residuo líquido de la aspiradora en seco/mojado quitando la tapa del tanque. Para vaciarla, apague la aspiradora y saque la clavija del enchufe. Retire la cubierta del tanque y vacíelo.

 **NOTA:** También puede vaciar el tanque quitando la tapa del desagüe y desagüando el residuo del líquido en un drenaje adecuado.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la aspiradora, siempre vacíe y limpie el tanque. Nunca permita que los líquidos se asienten en el tanque por un período prolongado de tiempo.

 **NOTA:** Guarde la aspiradora siempre en interiores.

LUBRICACIÓN

El motor está equipado con baleros lubricados de por vida por lo que no es necesario lubricarlos.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA! Asegúrese de desconectar la fuente de energía antes de darle mantenimiento o retirar alguno de sus componentes.



ADVERTENCIA! Si alguna de las partes de la cubierta del motor se desprende o rompe, exponiendo el motor o cualquier componente eléctrico, debe detener el funcionamiento de inmediato para evitar lesiones personales o daños mayores a la aspiradora. Debe reparar la aspiradora antes de usarla de nuevo.

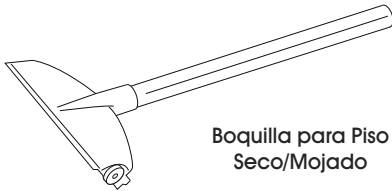
SERVICIO

No intente dar servicio a su aspiradora seco/ mojado Shop-Vac® más allá de lo descrito en estas instrucciones. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline para cualquier otro mantenimiento que no esté aquí descrito.

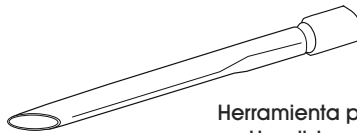
ACCESORIOS, MANGUERAS Y EXTENSIONES

BOQUILLAS Y ACCESORIOS

Todos los accesorios se embonan. Inserte el extremo de la extensión o manguera en el accesorio y gírelo para ajustarlo. (Vea Diagrama 25)



Boquilla para Piso Seco/Mojado



Herramienta para Hendiduras

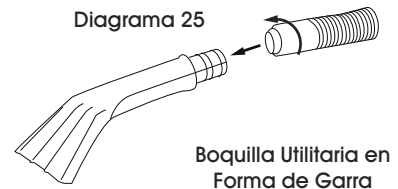


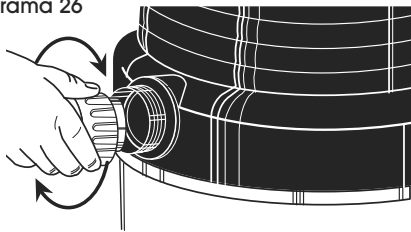
Diagrama 25

Boquilla Utilitaria en Forma de Garra

MANGUERAS

Mangueras Lock-On®: Inserte la rosca de la manguera en la entrada roscada del tanque y apriete. (Vea Diagrama 26)

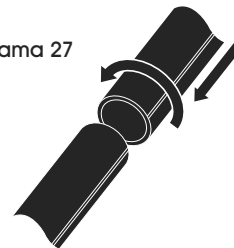
Diagrama 26



EXTENSIONES

Extensiones embonables: Inserte ambos extremos de la extensión y gírelos para ajustarlos. (Vea Diagrama 27)

Diagrama 27



SHOP-VAC® REFERENCIA PARA LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA ASPIRADORA



Manga de Espuma



Manga Completa de Poliéster



Filtro de Gran Rendimiento



Filtro de Disco Reutilizable



Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión CleanStream®



Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®



Todas las Bolsas de Recolección

FILTRO	INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Funda de Espuma	Enjuague con agua, seque y coloque de nuevo.
Filtro Completo de Poliéster	Cepille la suciedad y coloque de nuevo; si el filtro se moja, enjuague con agua, seque y coloque de nuevo.
Filtro de Gran Rendimiento	Deseche después de que el filtro desarrolle rasgaduras.
Filtro de Disco Reutilizable	Enjuague con agua, seque y coloque de nuevo. IMPORTANTE: no los lave en la lavadora.
Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión CleanStream®	Limpie el filtro instalado golpeándolo o sacudiendo la aspiradora. Para restablecer un flujo de aire óptimo, retire el filtro y golpee la tapa del extremo contra una superficie dura para aflojar los desechos. El desecho adicional puede quitarse enjuagando con agua corriente la superficie del filtro por fuera. Evite humedecer el interior del filtro. Después de lavar el filtro déjelo secando al aire por completo. IMPORTANTE: NO lo cepille. NO limpie el filtro con materiales abrasivos. NO talle entre los pliegues para limpiarlos. Esto podría dañar permanentemente la capacidad del filtro de detener el polvo.
Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®	Enjuague con agua desde adentro del filtro, seque por completo e instale de nuevo.
Todas las Bolsas de Recolección	Deseche la bolsa cuando esté llena.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

DIARIO

- Filtro** – Verifique el filtro de cartucho para ver si está obstruido o muy sucio y reemplácelo si es necesario. Asegúrese de usar los filtros correctos para la tarea – vea la sección de Filtros en la página 14 del manual de instrucciones.
- Bolsa de Recolección** – Si usa una bolsa de filtro de recolección, verifíquela para asegurarse de que no haya rasgaduras o roturas en la bolsa y que no esté llena.
- Tanque** – Si succiona material mojado o húmedo, vacíe el tanque después de usarlo, ya que si se dejan los residuos adentro, podría generarse un olor a humedad.
- Cable de Extensión y Enchufe** – Verifique si hay daños en el cable de extensión y la clavija. Si está dañado, reemplace la unidad de la cubierta del motor.
- Motor** – Si percibe sonidos inusuales o tiene bajo rendimiento, el equipo de servicio de Uline debe inspeccionar el motor de inmediato.

SEMANAL

- Extensiones y Herramientas** – Inspeccione cualquier daño en los accesorios de las extensiones y herramientas. Reemplace de ser necesario.
- Manguera** – Inspeccione la manguera por cualquier daño y reemplace si es necesario.

MENSUAL

- Limpieza** – Inspeccione y limpie todas las áreas de la aspiradora, incluyendo el interior del tanque.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	RECOMENDACIONES
Faltante de partes/accesorios	Algunas partes están empacadas dentro del tanque. Revise el tanque.
La aspiradora no inicia	Revise si el cable está dañado. Reemplácelo de ser necesario. El interruptor puede estar dañado. Reemplácelo de ser necesario. El motor puede estar dañado. Reemplácelo de ser necesario.
El polvo se sale por el escape	Instale el filtro de manera adecuada. Vea las instrucciones en la página 17. Utilice un filtro más eficiente. Vea las instrucciones en la página 17. Limpie o reemplace el filtro.
Pérdida de succión	Apriete la conexión de la manguera. Limpie o reemplace el filtro. Vacíe el tanque. Inspeccione si la manguera tiene orificios y reemplácela de ser necesario.
Descarga de estática	Ambiente seco. Agregue humedad al aire (si le es práctico utilice una unidad o humidificador). La humedad relativa del aire es baja. Esta situación es temporal y no afecta el uso de la aspiradora.

ULINE

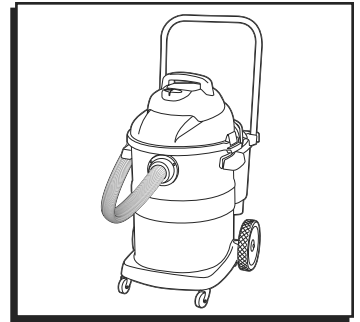
800-295-5510
uline.mx

ULINE H-8097

**SHOP-VAC^{MD} ASPIRATEUR
EAU ET POUSSIÈRE**

1-800-295-5510

uline.ca



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION ! Lire attentivement toutes les règles de sécurité avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez-les pour une référence ultérieure.



MISE EN GARDE ! Ne jamais utiliser cet appareil en présence de matériaux ou de vapeurs inflammables, car les appareils électriques produisent des arcs électriques et des étincelles pouvant provoquer un incendie ou une explosion. **NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE.**

SHOP-VAC^{MD} H-8097

L'aspirateur eau et poussière Shop-Vac^{MD} H-8097 sert à nettoyer les matières non volatiles sèches ou humides. Il est muni de moteurs puissants lubrifiés à vie et de systèmes de filtration standards. La filtration double est de série sur tous les aspirateurs commerciaux Shop-Vac^{MD}. L'aspirateur est muni d'un système de roulettes à déplacement facile. L'arrêt automatique avec flotteur prévient les débordements durant le nettoyage de déchets humides. L'aspirateur comprend des accessoires polyvalents de 3,81 cm (1 1/2 po) de diamètre et un réservoir robuste en acier inoxydable. Homologué UL.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise après l'utilisation et avant l'entretien. Branchez à une prise correctement mise à la terre. Voir la section Mise à la terre à la page 20.
2. N'exposez pas l'appareil aux intempéries. Rangez-le à l'intérieur.
3. L'aspirateur ne doit pas être utilisé en tant que jouet. Soyez particulièrement attentif lorsqu'il est utilisé par des enfants ou dans leur proximité.
4. Utilisez l'appareil uniquement selon les instructions de ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, contactez le service à la clientèle de Uline pour obtenir de l'aide.
6. Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon en vous en servant comme d'une poignée. Ne fermez pas de portes dessus, ne passez pas le cordon sur des bords et des coins tranchants et ne faites pas rouler l'appareil par-dessus.
7. Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
9. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont mouillées.
10. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est obstruée; maintenez les ouvertures exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout autre élément pouvant entraver la circulation d'air.
11. Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
12. Ne ramassez aucun élément qui brûle ou produit de la fumée, tel que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
13. Ne l'utilisez pas sans avoir installé un sac et/ou un filtre à poussière.
14. Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.
15. Soyez particulièrement vigilant en nettoyant les escaliers.
16. Ne ramassez ni liquides inflammables ni combustibles, tels que l'essence et ne l'utilisez pas
17. N'utilisez pas l'appareil pour vaporiser les liquides inflammables tels que les peintures à base d'huile, les vernis, les nettoyeurs ménagers, etc.
18. Ne nettoyez pas les matières toxiques, cancérigènes, combustibles et toute autre matière à risque telle que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits dangereux pour la santé. Il existe des machines spécialement conçues pour cet usage particulier.
19. Ne nettoyez pas la suie, le ciment, le plâtre ou la poussière de cloison sèche sans avoir installé un filtre cartouche ou un sac de collecte avec filtre. Ces poudres très fines peuvent passer à travers le dispositif en mousse et altérer le rendement du moteur ou elles peuvent être de nouveau rejetées dans l'air. Des sacs-filtres de collecte additionnels sont offerts.
20. Ne laissez pas le cordon étendu sur le sol après le nettoyage. Cela pourrait présenter un risque de trébuchement.
21. Portez une attention particulière au moment de vider les réservoirs pleins et lourds.
22. Pour éviter une combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
23. L'utilisation de l'aspirateur peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux pouvant causer des lésions oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'aspirateur.



RESTEZ VIGILANT! Faites preuve d'attention et de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire vos capacités.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas l'appareil pour le nettoyage des débris de peinture à base de plomb car de fines particules de plomb pourraient alors être dispersées dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour un nettoyage de matériaux de peinture à base de plomb d'après la réglementation EPA 40 CFR partie 745

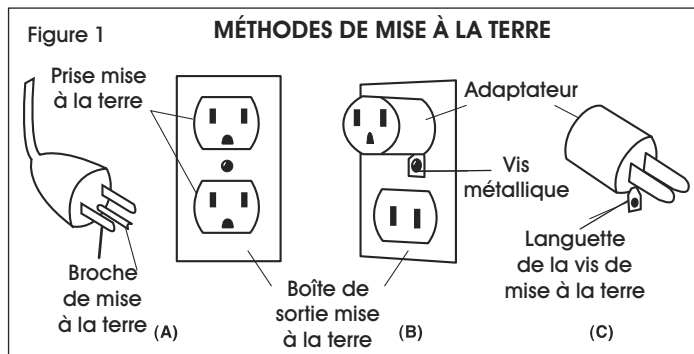
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est muni d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.



AVERTISSEMENT ! Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un service technique si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de la prise électrique. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne convient pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

1. Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et est muni d'une fiche de branchement mise à la terre comme illustré au schéma A. (Voir Figure 1)
2. Un adaptateur temporaire, comme illustré aux schémas B et C, peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise bipolaire (illustration au schéma B) au cas où une prise correctement mise à la terre ne serait pas disponible. (Voir Figure 1)



3. L'adaptateur ne peut être utilisé que provisoirement jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre puisse être installée par un électricien qualifié. La languette rigide verte (crochet ou autre pièce similaire) attachée à l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente, telle qu'un couvercle de boîte de sortie correctement mise à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique. (Voir Figure 1)



REMARQUE : Au Canada, le Code canadien de l'électricité interdit l'utilisation d'un adaptateur temporaire. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

RALLONGES

Lors de l'utilisation de l'appareil à une distance nécessitant une rallonge, un cordon mis à la terre à 3 broches de taille appropriée doit être utilisé pour votre sécurité et pour prévenir la perte de puissance et la surchauffe. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le calibrage américain normalisé des fils (AWG). Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque signalétique se trouvant à l'arrière du couvercle du moteur.

Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour tout signe de fils desserrés et dénudés ou d'une isolation endommagée. Effectuez tous les remplacements et les réparations nécessaires avant l'utilisation. N'utilisez que les rallonges à 3 fils pour l'extérieur avec un type de fiche mise à la terre à 3 broches et des prises à 3 bornes adaptées à la fiche de la rallonge. Lorsque vous nettoyez des liquides, assurez-vous que la connexion de la rallonge ne soit pas en contact avec le liquide.



REMARQUE : Les décharges statiques sont courantes dans les lieux secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Ceci n'est que temporaire et n'altère en rien l'utilisation de l'appareil. Afin de réduire la fréquence des décharges statiques à domicile, le plus simple est d'ajouter de l'humidité dans l'air au moyen d'un humidificateur portatif ou installé.

VOLTS		LONGUEUR TOTALE DU CORDON EN PIEDS			
120 V		25	50	100	150
INTENSITÉ NOMINALE		CALIBRAGE AMÉRICAIN NORMALISÉ DES FILS (AWG)			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

DÉBALLAGE

1. Retirez l'aspirateur et tous les accessoires du carton.



IMPORTANT! Ouvrez le réservoir en poussant de vos pouces les loquets ou les colliers vers l'extérieur et retirez tout accessoire qui aurait pu y être livré dedans.

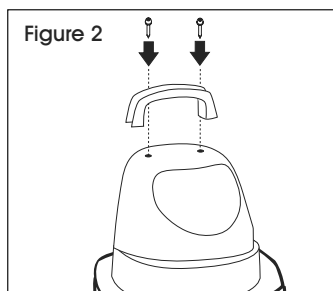
2. Assemblez l'aspirateur en suivant les directives ci-dessous.

3. Installez le filtre approprié pour le nettoyage de déchets secs ou humides selon vos besoins. (Voir le guide des filtres à la page 25)
4. Remplacez le couvercle et assurez-vous que les loquets et les colliers sont bien installés par-dessus la partie surélevée du réservoir.

ASSEMBLAGE

POIGNÉE SUPÉRIEURE

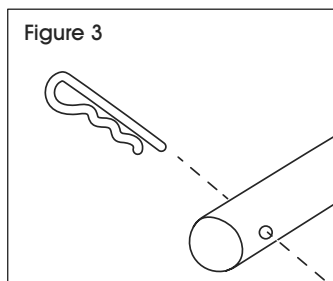
Si la poignée supérieure n'a pas été installée sur l'appareil, alignez les trous de la poignée sur ceux du couvercle du moteur et fixez le tout à l'aide des vis fournies. (Voir Figure 2)



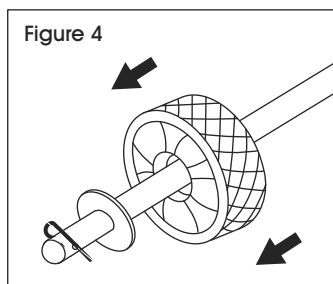
RÉSERVOIR EN MÉTAL AVEC SOCLE EN PLASTIQUE ET ROUES ARRIÈRE

1. Repérez les deux roulettes, les deux grandes roues arrière, l'essieu, le porte-accessoires et les deux écrous borgnes.
2. Assemblez comme suit :
 - a. Assurez-vous que le cordon est débranché de la prise. Retirez ensuite le couvercle du réservoir.
 - b. Tournez-le à l'envers.

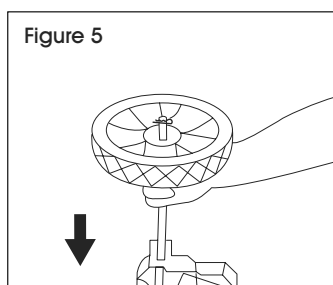
3. Placez une épingle à cheveux dans l'une des extrémités de l'essieu. Glissez une rondelle sur l'essieu afin qu'elle repose sur l'épingle à cheveux. (Voir Figure 3)



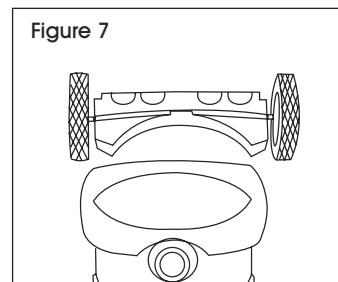
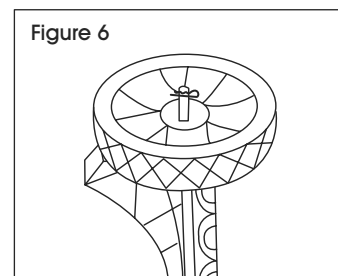
4. Glissez ensuite une roue sur l'essieu à côté de la rondelle. Assurez-vous que la partie lisse du moyeu de la roue est orientée vers l'extérieur. (Voir Figure 4)



5. Glissez l'essieu à travers les trous situés sur le porte-accessoires. (Voir Figure 5)

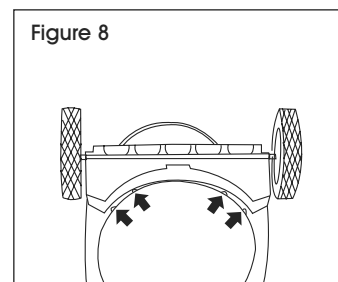


6. Glissez la roue restante, puis la rondelle sur l'essieu. Insérez l'épingle à cheveux dans le trou libre de l'essieu pour maintenir la roue en place. (Voir Figure 6)
7. Installez le porte-accessoires assemblé sur le socle (déjà installé sur le réservoir) de sorte à placer la large fente du porte-accessoires sur le bord à l'arrière du socle. Emboîtez le porte-accessoires sur le socle afin que sa base s'aligne sur celle du socle. (Voir Figure 7)



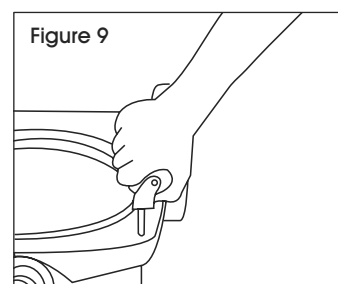
REMARQUE : Il est normal que le porte-accessoires soit étroitement installé sur le socle.

8. Fixez à l'aide des vis fournies. (Voir Figure 8)
9. Si les rondelles plates en plastique sont incluses dans le matériel d'installation, placez-en une sur chaque tige de roulette.



REMARQUE : Les rondelles plates ne sont pas exigées pour tous les appareils.

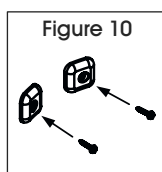
10. Insérez les roulettes à l'avant du socle en plaçant les tiges dans les trous prévus à cet effet. Appuyez sur les roulettes en les faisant tourner afin qu'elles s'enclenchent en place. (Voir Figure 9)



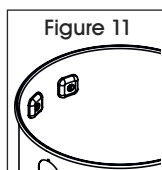
11. Remettez le réservoir à l'endroit.

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT

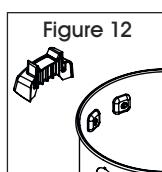
1. Prenez deux supports de poignée et deux vis de 1 po. Insérez les vis à travers le trou au centre des deux supports. (Voir Figure 10)



2. Maintenez le réservoir à l'endroit. Placez les supports assemblés à l'intérieur du réservoir en face de l'orifice. Insérez ensuite les vis dans les trous sur le côté gauche du réservoir. Assurez-vous que la partie en plastique se trouve à l'intérieur. Tournez les supports jusqu'à ce qu'ils reposent bien contre la face intérieure du réservoir. (Voir Figure 11)

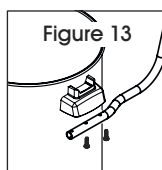


3. Retirez toutes les attaches pouvant relier les poignées du réservoir ensemble. Débutez par la poignée latérale marquée de la lettre L et placez-la du côté extérieur du réservoir à l'endroit où les supports ont été installés. Le bas découpé en U de la poignée doit être orienté à l'arrière du réservoir. Fixez la poignée latérale à l'aide des vis sur les supports assemblés. (Voir Figure 12)



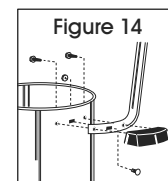
4. Répétez les étapes 1 à 3 sur le côté droit du réservoir pour la poignée latérale restante marquée de la lettre R.

5. Placez la poignée de transport en métal de l'extérieur et en dessous des poignées du réservoir. Veillez à écarter les extrémités de la poignée afin d'éviter d'endommager la surface du réservoir. Alignez les trous aux extrémités de la poignée de transport sur les trous situés au bas des poignées du réservoir. Veillez à ce que la poignée de transport repose dans la partie découpée en U (située vers l'arrière de l'appareil). Fixez à l'aide des vis fournies de 1 1/2 po. (Voir Figure 13)



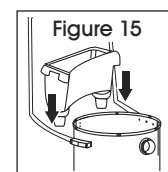
ASSEMBLAGE DES POIGNÉES LATÉRALES DU RÉSERVOIR

1. Fixez la poignée de transport au réservoir en insérant un boulon dans le trou au centre de la poignée et du réservoir. Sécurisez le tout à l'aide de l'écrou fourni. Fixez les poignées latérales à l'aide des vis fournies. Veillez à écarter les extrémités de la poignée afin d'éviter d'endommager la surface du réservoir. (Voir Figure 14)



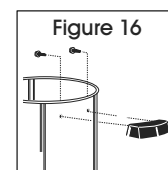
ASSEMBLAGE DU PANIER

1. Insérez le panier entre les barres de la poignée de transport pour qu'elle glisse en place. (Voir Figure 15)







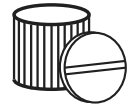





ASSEMBLAGE DES POIGNÉES LATÉRALES DU RÉSERVOIR

1. Fixez les poignées latérales à l'aide des vis fournies. (Voir Figure 16)



FILTRES

OPTIMAL	MEILLEUR	BON
 <p>Sacs-filtres de collecte haute efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Poussière et particules fines • Installation et usage faciles • Réduction de la perte de succion 	 <p>Filtre à cartouche Ultra Web^{MD**}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs et humides • Nettoyage facile • Poussière et particules fines 	 <p>Filtre à disques réutilisable</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Disque réutilisable
 <p>Filtre à cartouche HEPA CleanStream^{MD*}</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs et humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines 	 <p>Filtre « super performance » en polyester</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Filtre en tissu réutilisable 	 <p>Filtre en tissu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Filtre en tissu réutilisable
 <p>Filtre à cartouche HEPA résistant à l'usure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs et humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines 	 <p>Filtre tout en polyester</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Filtre pleine circonférence de réservoir • Durable, réutilisable et économique 	 <p>Manchon en mousse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets humides uniquement • Utilisé en tant que filtre secondaire pour tous les autres filtres Shop-Vac^{MD} sauf pour les filtres à cartouche et les filtres à cartouche HEPA • Mousse réutilisable
 <p>Filtre à cartouche HEPA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyage de déchets secs uniquement • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines 		

*CleanStream, Gore and designs sont des marques de commerce de W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web est une marque de commerce déposée de Donaldson Co., Inc.

COMBINAISONS DE FILTRES

FILTRES À CAGE		FILTRES À RÉSERVOIR
Filtres à cartouche	PLUS	Sacs-filtres de collecte haute efficacité
Manchon en mousse		Filtre tout en polyester
Disque réutilisable		
Filtre en tissu		
Filtre « super performance » en polyester		

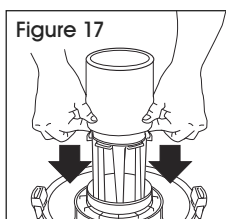
FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU NETTOYAGE DE DÉCHETS HUMIDES

1. L'aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage des déchets humides. Retirez toutes les saletés et tous les débris trouvés dans le réservoir. Enlevez tous les filtres pour déchets secs de l'aspirateur, y compris le sac-filtre.
2. Un filtre à cartouche propre peut être utilisé pour nettoyer de petites quantités de liquide. Pour utiliser le filtre à cartouche, suivez les instructions de ramassage de déchets secs.
3. Pour aspirer de grandes quantités de liquide, utilisez un manchon en mousse. Si un manchon en mousse (S-23267) n'est pas fourni avec l'appareil, vous pouvez vous en procurer un auprès de Uline en appelant le service à la clientèle au 1 800 295-5510. Pour utiliser le manchon en mousse, suivez les instructions de la présente section.
4. Si le filtre se sature au cours du ramassage de déchets humides, il se peut que de la brume se forme dans l'air d'échappement ou que des gouttes de liquide apparaissent autour du couvercle du réservoir. Si cela se produit, retirez le filtre et laissez-le sécher, ou remplacez-le par un autre filtre sec.
5. Éteignez l'appareil immédiatement après avoir effectué un ramassage de déchets humides ou lorsque le réservoir est plein et prêt à être vidé. Lorsque le réservoir est plein, l'aspiration est considérablement réduite. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section Arrêt automatique. Soulevez le tuyau pour évacuer l'excès de liquide du réservoir. Suivez les instructions de la section de vidange des déchets liquides.
6. Avant de ranger l'aspirateur ou de l'utiliser pour ramasser des déchets secs, nettoyez et séchez l'intérieur du réservoir, ainsi que la partie inférieure du couvercle du réservoir. Nettoyez les filtres et laissez-les sécher complètement.
7. Les accessoires pour le nettoyage de déchets humides doivent être lavés périodiquement, et particulièrement après avoir ramassé des déchets visqueux venant de la cuisine. Ceci peut être fait avec une solution d'eau chaude et de savon.

MANCHON EN MOUSSE

1. Alors que le couvercle du réservoir est en position renversée, faites glisser le manchon en mousse vers le bas, sur la cage du couvercle, et tirez jusqu'à ce que le manchon en mousse recouvre complètement celle-ci. (Voir Figure 17)
2. Pour nettoyer le manchon en mousse, faites-le glisser vers le haut et enlevez-le de la cage du couvercle. Secouez le manchon en mousse en effectuant un mouvement rapide de haut en bas pour éliminer l'accumulation de débris.



3. Maintenez le manchon en mousse sous l'eau courante pendant quelques minutes pour le laver. Rincez depuis l'intérieur du filtre. Un lavage à l'eau n'est pas toujours nécessaire, cela dépend de l'état du filtre.
4. Vérifiez si le filtre comporte des déchirures. Si vous en trouvez, remplacez-le par un nouveau filtre.



REMARQUE : Les accessoires pour le nettoyage de déchets humides doivent être lavés périodiquement à l'eau et au savon et particulièrement après avoir nettoyé des liquides visqueux.

NETTOYAGE DE DÉCHETS SECS

Consultez le guide des filtres d'aspirateur Shop-VacMD à la page 23 afin de déterminer quel type de filtration à sec convient le mieux à vos besoins. Une filtration de meilleure qualité est nécessaire pour les matières sèches et plus fines. Les sacs-filtres sont recommandés pour les matières très fines telles que la poussière de cloison sèche.



REMARQUE : Lorsque l'aspirateur est utilisé pour nettoyer la poussière très fine, comme la sciure de bois ou la poussière de cloison sèche, il sera nécessaire de vider le réservoir et de nettoyer les filtres à intervalles plus fréquents pour maintenir une puissance maximale d'aspiration, mais vous pouvez passer aux sacs-filtres qui sont plus performants.

GARDER LES FILTRES PROPRES

L'efficacité de ces aspirateurs repose en grande partie sur le filtre. Un filtre encrassé peut entraîner une surchauffe et éventuellement endommager l'aspirateur. Nettoyez ou remplacez les filtres régulièrement. N'utilisez pas les aspirateurs ou les filtres pour nettoyer des matières dangereuses ou nuisibles à la santé.

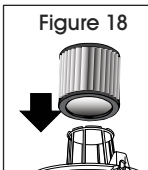
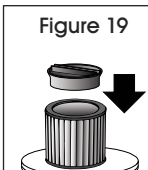
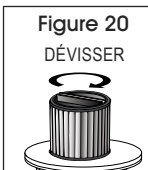
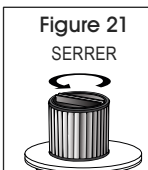
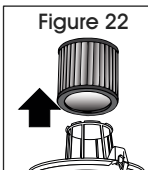
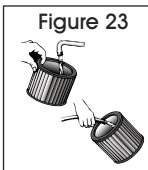
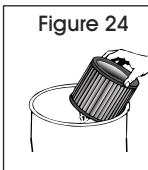


REMARQUE : Ne laver en aucun cas les filtres à sec en machine.

ENTRETIEN DU FILTRE À CARTOUCHE

Ce filtre est fait de papier haute qualité destiné à bloquer les fines particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour le nettoyage des déchets secs ou humides. Un filtre à sec est nécessaire pour le nettoyage des matières sèches. Si vous utilisez votre aspirateur pour nettoyer la poussière alors que le filtre est mouillé, celui-ci finira par être rapidement encrassé et il sera très difficile de le nettoyer. Le filtre risque d'être saturé lors du nettoyage de grandes quantités de liquide et de provoquer une formation de buée dans l'air d'évacuation. Il est recommandé dans ce cas-là de sécher ou de le remplacer le filtre afin d'éliminer cet effet. Lorsque vous retirez le filtre pour le nettoyage ou l'installation, veuillez le manipuler avec soin. Inspectez le filtre pour tout signe de déchirures ou de perforations. Même un trou minime peut laisser la poussière s'échapper. N'utilisez pas de filtre présentant des déchirures et des perforations. Remplacez-le immédiatement.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

1. Glissez le filtre à cartouche sur la cage de filtre. (Voir Figure 18)
 
2. Placez le dispositif de retenue sur le dessus du filtre à cartouche. (Voir Figure 19)
 
3. Maintenez la base de la cage du couvercle d'une main tandis que de l'autre vous tournez le dispositif de retenue dans le sens horaire pour bien serrer. (Voir Figure 20)
 
4. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, maintenez la base de la cage du couvercle d'une main tandis que de l'autre vous tournez le dispositif de retenue dans le sens antihoraire pour desserrer. (Voir Figure 21)
 
5. Enlevez le filtre à cartouche de la cage de filtre. (Voir Figure 22)
 
6. Nettoyez le filtre humide en le rinçant de l'intérieur. (Voir Figure 23)
 
7. Nettoyez le filtre sec en le tapotant sur la paroi intérieure d'une poubelle. (Voir Figure 24)
 
8. Lorsque le filtre à cartouche est mouillé, il faut le retirer et le laisser sécher pendant 24 heures (pour prévenir l'apparition et l'accumulation de moisissures) avant de le réinstaller sur la cage de filtre.


USAGE DU SOUFFLEUR

Le Shop-Vac^{MD} H-8097 peut être utilisé en tant que souffleur si le tuyau est inséré dans la sortie d'évacuation sur le boîtier du moteur. Pour l'utiliser en tant que souffleur :

1. Éliminez toute obstruction dans le tuyau.
2. Insérez l'extrémité du tuyau dans la sortie à l'arrière de l'appareil. Tournez légèrement pour serrer.
3. Il faut être prudent lorsque vous utilisez des accessoires détachables en raison de la forte puissance de l'air.

ARRÊT AUTOMATIQUE

L'aspirateur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique qui est activé lors du nettoyage de liquides. Lorsque que le liquide atteint un certain niveau dans le réservoir, un flotteur interne se loge contre le joint situé dans la prise d'air du moteur coupant ainsi la succion. Dans cette situation, le son du moteur sera plus aigu qu'à la normale vous indiquant qu'il est nécessaire d'éteindre l'aspirateur et de vider le réservoir.

 **REMARQUE :** S'il arrive que l'appareil bascule, le dispositif d'arrêt du flotteur pourrait se loger contre le joint et couper la succion. Remettez simplement l'aspirateur à l'endroit et éteignez-le jusqu'à ce que le flotteur reprenne sa position normale.

VIDANGE DU RÉSERVOIR

 **MISE EN GARDE !** Portez une attention particulière au moment de vider les réservoirs pleins et lourds.

Enlevez le couvercle du réservoir pour vider les déchets liquides de l'aspirateur eau et poussière. Pour le vider, éteignez et débranchez l'aspirateur de la prise. Enlevez le couvercle et videz le réservoir.

 **REMARQUE :** Le réservoir peut être aussi vidé en enlevant le capuchon de drainage et en faisant écouler les déchets liquides dans un point de drainage approprié.

RANGEMENT

Il faut toujours vider et nettoyer le réservoir avant de ranger l'aspirateur. Ne laissez en aucun cas les liquides dans le réservoir pour une période prolongée.

 **REMARQUE :** Rangez toujours l'aspirateur à l'intérieur.

LUBRIFICATION

Aucune lubrification n'est nécessaire puisque le moteur contient des roulements lubrifiés à vie.

FONCTIONNEMENT SUITE

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT ! Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien ou avant de retirer les composants.



AVERTISSEMENT ! Si le moteur ou tout autre composant électrique est mis à nu en raison de pièces du boîtier endommagées ou détachées, il est nécessaire de cesser toute utilisation immédiatement pour éviter de causer des dommages supplémentaires ou d'entraîner des blessures corporelles. L'aspirateur doit être réparé avant d'être réutilisé.

MAINTENANCE

N'essayez pas de procéder à la maintenance de l'aspirateur eau et poussière Shop-VacMD au-delà des instructions fournies. Veuillez contacter le service à la clientèle de Uline pour toute autre maintenance.

ACCESSOIRES, TUYAUX ET TUBES

SUCEURS ET ACCESSOIRES

Ajustement des accessoires par friction. Insérez l'extrémité du tube ou le tuyau dans l'accessoire et tournez pour bien ajuster. (Voir Figure 25)

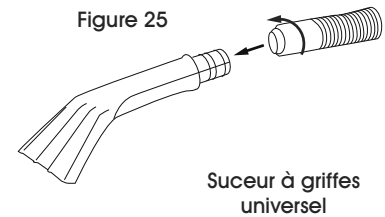
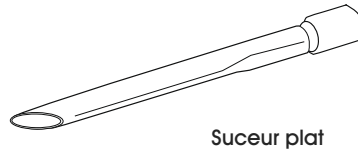
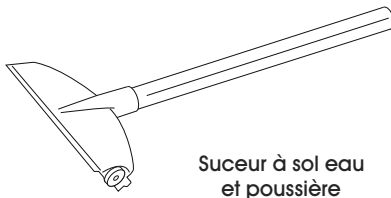
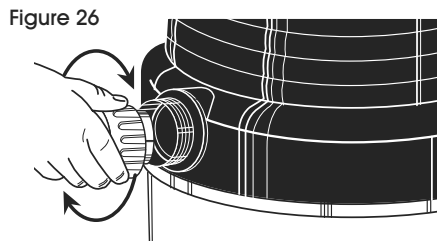


Figure 25

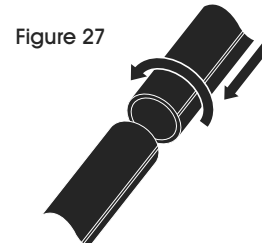
TUYAUX

Tuyaux Lock-OnMD – Insérez et serrez le collier sur l'entrée fileté du réservoir. (Voir Figure 26)



TUBES

Tubes à ajustement par friction – Insérez les extrémités du tube l'une dans l'autre et tournez pour bien ajuster. (Voir Figure 27)



SHOP-VAC^{MD} – RÉFÉRENCE POUR LES FILTRES DE NETTOYAGE D'ASPIRATEUR



Manchon en mousse



Manchon tout en polyester



Filtre « super performance » en polyester



Filtre à disques réutilisable



Filtre à cartouche CleanStream^{MD} résistant à l'usure



Filtre à cartouche et filtre à cartouche Ultra Web^{MD}



Tous les sacs de collecte

FILTRE	INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Manchon en mousse	Rincez à l'eau, séchez et puis réinstallez.
Filtre tout en polyester	Brossez et réinstallez; si le filtre devient mouillé, rincez-le à l'eau, séchez puis réinstallez.
Filtre « super performance » en polyester	Jetez après l'apparition de déchirures et de lacérations.
Filtre à disques réutilisable	Rincez à l'eau, séchez et puis réinstallez. IMPORTANT : NE lavez PAS à la machine.
Filtre à cartouche CleanStream ^{MD} résistant à l'usure	Nettoyez le filtre en le tapotant ou en secouant l'appareil. Afin de rétablir une circulation d'air optimale, retirez le filtre et tapotez l'embout contre une surface dure pour déloger la saleté. Rincez la surface extérieure du filtre à l'eau courante pour un nettoyage plus profond. Évitez de mouiller l'intérieur du filtre. Séchez complètement à l'air après lavage. IMPORTANT : N'utilisez PAS de brosse. NE nettoyez PAS les parties du filtre au moyen de matières abrasives. Ne frottez PAS pour nettoyer entre les plis. Ceci pourrait endommager définitivement la capacité du filtre à retenir la poussière.
Filtre à cartouche et filtre à cartouche Ultra Web ^{MD}	Rincez à l'eau de l'intérieur, séchez et puis réinstallez.
Tous les sacs de collecte	Jetez le sac une fois plein.

ENTRETIEN RÉGULIER

QUOTIDIEN

- Filtre** – Inspectez le filtre à cartouche pour tout signe de saleté accumulée ou d'obstruction et remplacez au besoin. Assurez-vous que les filtres utilisés sont adaptés à vos besoins – voir la section Filtres à la page 23 de ce manuel d'instructions.
- Sac de collecte** – Si vous utilisez un sac-filtre de collecte, assurez-vous qu'il n'y a ni lacérations ni déchirures et que le sac n'est pas plein.
- Réservoir** – Si vous nettoyez des matières humides ou mouillées, videz le réservoir après l'utilisation. Des odeurs de moisi pourraient se dégager si la saleté reste à l'intérieur.
- Rallonge et fiche** – Inspectez la rallonge et la fiche pour tout signe de dommage ou de coupures. Remplacez le boîtier du moteur en cas de dommage.
- Moteur** – En cas de bruits inhabituels ou d'un faible rendement, le moteur doit être inspecté immédiatement par l'équipe de service de Uline.

HEBDOMADAIRE

- Tubes/accessoires** – Inspectez les tubes et les accessoires détachables pour tout signe de dommage. Remplacez au besoin.
- Tuyau** – Inspectez le tuyau pour tout signe de dommage et remplacez au besoin.

MENSUEL

- Nettoyage** – Inspectez et nettoyez toutes les parties de l'aspirateur, y compris l'intérieur du réservoir.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	RECOMMANDATIONS
Pièces/accessoires manquants	Certaines pièces sont expédiées dans le réservoir. Vérifiez le réservoir.
L'aspirateur ne démarre pas	Vérifiez la présence de dommages sur le cordon d'alimentation. Remplacez-le au besoin. L'interrupteur d'alimentation peut être défectueux. Remplacez-le au besoin. Le moteur peut être défectueux. Remplacez-le au besoin.
La poussière s'échappe par la sortie d'air.	Installez le filtre correctement. Voir les instructions à la page 27. Utilisez un filtre plus efficace. Voir les instructions à la page 27. Nettoyez ou remplacez le filtre.
Perte de succion	Resserrez le raccordement de tuyau. Nettoyez ou remplacez le filtre. Videz le réservoir. Vérifiez si le tuyau comporte des trous et remplacez-le au besoin.
Décharges statiques	Environnement sec. Ajoutez de l'humidité dans l'air (utilisez un humidificateur portatif ou installé si possible). L'humidité relative de l'air est faible. Cet effet est temporaire et ne compromet pas l'utilisation de l'aspirateur.

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca